

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 73 (2011)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Sektionsnachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ZG

## Generalversammlung

Freitag, 15. April: 19.45 Uhr  
Restaurant Brandenberg, Zug



Bern

## Prüfung der Bremsanlage an Traktor und Anhänger

23. Mai 2011 bei der Firma Marolf Finsterhennen  
24./25. Mai 2011 bei der Firma Baumgartner Dieterswil  
27. Mai 2011 bei der Firma Fankhauser AG in Rohrbach

Anlässlich dieser freiwilligen Prüfung messen wir die Bremskraft und den Druck Ihrer Bremsen (Abstimmung Ihrer Bremsanlage). Spezialisten werden mit Ihnen die Ergebnisse besprechen. Der Test dauert für einen Anhängerzug ungefähr eine halbe Stunde. Die Kosten werden bar einkassiert.

**Kosten für Mitglieder des BVLT:**

CHF 10.–/Traktor, CHF 20.–/Achse

**Kosten für Nichtmitglieder:**

CHF 20.–/Traktor, CHF 30.–/Achse

- Die Anhänger werden ohne Ladung geprüft!
- Das zulässige Gewicht pro Achse wird hydraulisch simuliert.
- Am Anhänger wird jede Achse einzeln ausgemessen.
- Für jeden Anhänger wird ein Prüfprotokoll ausgestellt.
- Das Prüfprotokoll ist vom Strassenverkehrsamt Bern anerkannt!

Online-Anmeldung unter [www.bvlt.ch](http://www.bvlt.ch) oder bis spätestens am **25. April** an:

Bernischer Verband für Landtechnik

Hardhof 633, 3054 Schüpfheim

Tel.: 031 879 17 45, E-Mail: [bvlt@bluewin.ch](mailto:bvlt@bluewin.ch)

Um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren, erhalten Sie Ihr persönliches Aufgebot mit genauen Angaben zum Bremstest.



## Aktuelles Kursangebot:

**Aktuelles Kursangebot:**

Nächste Termine: 13. April 2011 Schüpfheim, 20. April 2011 Willisau

**Roller- und Autoprüfung**

**Grundkurse** für Roller und Motorräder finden fast jeden Samstag und monatlich an einem Wochentag in Sursee statt.

Nächste Termine: 9. und 16. April 2011, 20. und 27. April 2011, 26. und 28. April 2011

30. April und 4. Mai 2011, 11. und 18. Mai 2011

**Verkehrskundeunterricht** (VKU) im ganzen Kanton: Nächste Termine: 11./13./18. und 20. April 2011 in Hochdorf, 26./28. April und 3./5. Mai 2011 in Willisau, 9./11./16./18. Mai 2011 in Sursee

**Lastwagenprüfung:** Der Lastwagentheoriekurs ist modular aufgebaut und der Einstieg jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt ab 27. April 2011, jeweils mittwochs in Luzern.

### Infos und Anmeldung:

LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse, 6276 Hohenrain

Tel. 041 467 39 02/[info@lvlt.ch](mailto:info@lvlt.ch)/[www.lvlt.ch](http://www.lvlt.ch)



FR

## Landwirtschaftlicher Strassenverkehr: gegen bauliche Schikanen

Der Freiburger Verband für Landtechnik kam zur Jahresversammlung, zum ersten Mal unter neuer Führung des Präsidenten Robert Zurkinden in Murten zusammen. Im Mittelpunkt stand eine Einsprache gegen verkehrstechnische Begleitmassnahmen in Bulle, die den landwirtschaftlichen Strassenverkehr behindern.

In seiner Grussadresse kam der Präsident auf das Spannungsfeld zwischen berechtigten ökologischen Anliegen und dem wachsenden Bedarf an Nahrungsmitteln weltweit zu sprechen. Die Schweiz sei zwar keine Insel, wenn es um die Umsetzung der Klimaziele gehe und sie können durchaus mit gutem Beispiel vorangehen. Doch müsse dies auch massvoll geschehen, was man unter der Bundeshauskuppel nicht immer akzeptieren wolle. Der Geschäftsführer Jean-Luc Jaton liess in seinem ausführlichen Tätigkeitsbericht die Ereignisse im Jahresverlauf Revue passieren.

Zu reden gaben Begleitmassnahmen zum Strassenbau: Die Gemeinde Bulle muss im Zusammenhang mit einer Umfahrungsstrasse den Verkehr durch die Stadt eindämmen. Sie schlägt entsprechende Massnahmen vor mit Geschwindigkeitsbeschränkungen auf 30 km/h, Einbau von Schwällen sowie Verengungen usw. Da die Umfahrungsstrasse mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen nicht benutzt werden darf, müssen diese weiterhin durch die Stadt fahren. Weil dies für die Landwirtschaft also mit wesentlichen Nachteilen verbunden ist, hatte der Freiburger Verband für Landtechnik opponiert. Inzwischen haben Besprechungen stattgefunden, die nicht befriedigend verlaufen sind. Immerhin konnte man sich aber auf eine Versuchsphase von einem Jahr einigen. Im Geschäftsbericht von Jean-Luc Jaton wird auch vermerkt, dass die Einspracheberechtigung des Verbandes in Frage gestellt werde. Noch stehe diesbezüglich kein rechtsgültiges Gutachten vor. Es sei wichtig, sehr aufmerksam über ähnliche Massnahmen zu achten und, wenn man persönlich Nachteile hinnehmen muss, vom Recht der Einsprache Gebrauch zu machen. Zudem sollen solche Fälle der FVLT gemeldet werden, um bei den Behörden mit überzeugenden Argumenten vorstellig zu werden.

# Ökologisch heizen mit Biomasse!



Besuchen Sie uns an der  
Luga in Luzern oder Bea in Bern  
vom 29. April bis 8. Mai 2011

**Ob Stückholz oder Pellets –  
heizen mit Holz macht Freude  
und schont die Umwelt.**

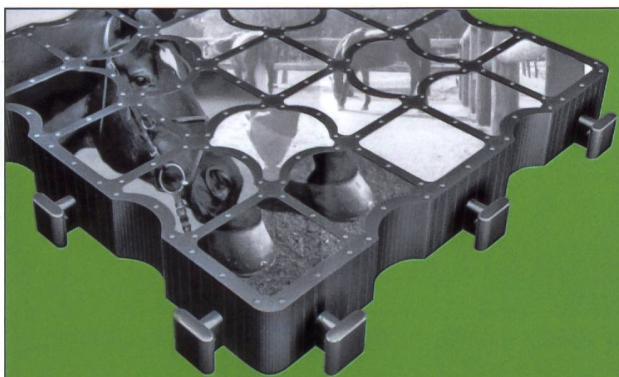
Die vollautomatischen Heizanlagen von Tiba arbeiten effizient und stufenlos. Modernste Technik und garantierter Zuverlässigkeit geben mit Sicherheit ein gutes Gefühl.

**Kombinieren Sie Holz mit einer Tiba  
Solaranlage und Sie holen sich noch  
mehr natürliche Energie ins Haus.**

TIBA AG  
4416 Bubendorf  
Tel. 061 935 17 10  
[www.tiba.ch](http://www.tiba.ch)

# Tiba.

**HKS Fördertechnik AG**  
Stapler – Lösungen – Für Sie  
Telefon +41 52 305 47 47 • [www.hks-hyster.ch](http://www.hks-hyster.ch)



# **Schluss**

## **mit Schlamm und Matsch**

### **auf Reitplatz, Paddock, Offenstall, Führanlage und Longierzirkel**

## Vorteile des ECORASTER® Systems

- kein Matsch, keine tiefen Böden
  - gleichmässige Beanspruchung der Gelenke durch ebenen Boden
  - leichte und schnelle Verlegung
  - Minimierung des Pflegeaufwands
  - befahrbar (Traktor, etc.)

wands  
webshop  
[www.dirim.ch](http://www.dirim.ch)

Dirim AG Oberdorf 9a 9213 Hauptwil Tel. 071 424 24 84